



Krakowskie tropy na wystawie w Lizbonie

2025-06-18

Pod patronatem medialnym Miasta Krakowa 5 czerwca 2025 roku w Centrum Nauki i Kultury Makau (CCCM) w Lizbonie otwarta została wystawa sztuki współczesnej i antropologii wizualnej pt. „The Wondersome and Peculiar Voyages of Cheong Kin Man, Marta Stanisława Sala and Deborah Uhde”.

Wystawa stanowi rzadką okazję w Portugalii do oryginalnego zgłębiania połączeń między Krakowem a Makau, z czasów odkryć geograficznych i współczesnych.

Prof. Carmen Mendes, Prezes CCCM, złożyła gratulacje uczestniczącym artystom i kuratorce, Lorie Tabares Salamanca, określając wystawę jako „wyjątkową”, co zostało odnotowane w makańskim dzienniku „Jornal Tribuna de Macau” w wydaniu z 10 czerwca 2025 roku.

Marta Sala, krakowska artystka mieszkająca w Berlinie, w ścisłej współpracy z antropologiem wizualnym z Makau i swoim mężem, Cheong Kin Manem, rozwija artystyczną narrację, która łączy postaci historyczne, takie jak Michał Boym i Maurycy Beniowski, z historią polskiej migracji do regionów w pobliżu Mongolii, jak podkreśliła prof. Mendes, portugalska politolog i sinolog, w swojej mowie podczas otwarcia.

„Są to artyści, którzy poprzez sztukę pracują nad więzami kulturowymi, podróżami do światów równoległych, archiwami osobistymi, a także eksperymentami językowymi, takimi jak muzykalność poezji kantońskiej, wymyślonymi językami, ideogramami, które istnieją wyłącznie w fikcji” – przedstawiła publiczności duet prof. Mendes.

Punktem centralnym wystawy w CCCM jest nowa instalacja duetu krakowsko-makańskiego z tekstyliów i bambusa pod tytułem „Kompas Utopii” wyznaczająca nowe kierunki świata w oparciu o autoetnograficzną refleksję. Praca ta została zapoczątkowana podczas ich pierwszej wspólnej wystawy w Domu Krakowskim w Norymberdze w 2024 roku dzięki wsparciu Urzędu Miasta Krakowa.

Otwierając wystawę, prof. Mendes podziękowała za obecność Pani Katarzyny O’Neill, Specjalisty ds. dyplomacji publicznej Ambasady Rzeczypospolitej Polskiej w Portugalii, Pana Carlosa Enrique Valencię Muñoza, Ministra Pełnomocnego Ambasady Kolumbii w Lizbonie, oraz Pani Jany Binder, Dyrektora Instytutu Goethego w Portugalii. Wyraziła również wdzięczność za partnerstwo ze strony Miasta Krakowa, a także Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego oraz Instytutu Adama Mickiewicza i Instytutu Boyma.

Prezentowane na wystawie nowe ponad 700 stronicowe rozszerzone wydanie opowieści sci-fi pt. „Apokalipsy” zawiera zbiór fikcyjnych ideogramów stworzonych w ramach pierwszej wspólnej wystawy duetu w Domu Krakowskim. Spotkanie z artystami wokół książki miało miejsce 6 czerwca 2025 roku, dzień po wernisażu, w Instytucie Goethego w Lizbonie w formie kręgu dyskusyjnego z dyrektorką dr Janą Binder. W ożywionym dialogu rozważano nad wpływem sztucznej inteligencji na kulturę ludzką i alternatywną kreacją.



**Magiczny
Kraków**

Marta Sala, krakowska artystka, wraz z Cheongiem Kin Manem zaprezentuje fragmenty wspomnianej książki podczas serii wydarzeń poetycko-muzycznych „bpM” w Portugalii oraz siedmiometrowy zwój tekstylny stanowiący scenografię tych wydarzeń. Wydarzenia odbędą się w Atelier Artéria (22 czerwca, godz. 20), Hangar – Centro de Investigação Artística (24 czerwca, godz. 20), Instytucie Goethego (25 czerwca, godz. 18:15) oraz Museu Nacional Soares dos Reis (28 czerwca, godz. 16).

Wystawa „The Wondersome and Peculiar Voyages of Cheong Kin Man, Marta Stanisława Sala and Deborah Uhde” zostanie przedłużona do końca sierpnia 2025 roku.